Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

UNIFAST LC

LIGHT CURED ACRYLIC RESIN

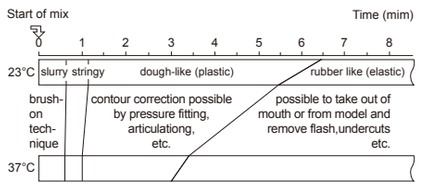
For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
Direct technique using a hand held visible light curing device (470 nm wavelength).
Indirect technique using a table top curing unit (470 nm wavelength).
By pressure and/or paint on techniques.

1. Temporary crowns, bridges, inlays and onlays.
2. Fixing the position of metal cast crowns for soldering.
3. Repair of dentures.
4. Individual tooth trays, individual trays.
5. Orthodontic plates.
6. Check bite, splint, rebase, night guard, etc.

CONTRAINDICATIONS
In rare cases the product may cause sensitivity in some people.
If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE
a) The standard powder/liquid ratio is 1.0g/0.5mL (first graduation on the powder measure/21 drops of liquid).
b) Add powder to liquid in the mixing cup and mix quickly for 10-15 seconds. The following illustrates the lapsed time stages in polymerisation :



c) Use the slurry or dough according to application using standard techniques.
d) When all necessary corrections or adjustments have been made, light cure the resin using an appropriate visible light curing device (470 nm wavelength).
Note :
1. Quality of cure, and depth of cure, vary depending on the light source used, and on the translucency or opacity of the shade of resin.

	Depth of cure (mm)			
	Translucent	Ivory	Pink # 3/E	Live Pink # 8
Hand held:				
20 seconds	6-9	3-4	2-3	3-4
60 seconds	13-16	5-6	3-4	5-7
Table top:				
1 minute	10	3	2	5
10 minutes	>25	16	16	24

The above are typical values and are given for guidance only.

2. Light cure within 1 hour from starting the mix.
3. GC UNIFAST LC can also be cured chemically in 5 minutes in water at 60°C (140°F).
4. Do not use powder or liquid with components of other brands of acrylic resin.

STORAGE
Store in a cool dark place away from direct sunlight.
(Shelf life : 3 years from date of manufacture)

PACKAGES
1. Bottle of 50g powder.
2. Box of 30g liquid (2 x 15g or 14.3mL).
3. 1-2 package* : 1 x 50g powder, 2 x 15g (14.3mL) liquid, accessories.
* Not available in Europe.

SHADES
1. Crown colour Ivory*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Gingival colour* Pink # 3, Live Pink # 8 (veined), Pink E
3. Translucent Translucent
* Not available in Europe.

CAUTION
1. The liquid is volatile and highly flammable. Close the bottle immediately after use and keep away from sources of ignition.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Last revised : 04/2009

CE 0086

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

UNIFAST LC

LICHTHÄRTENDER KUNSTSTOFF

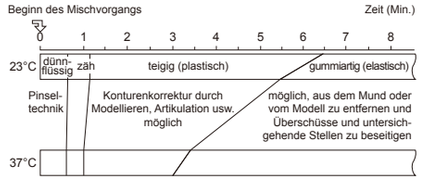
Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE
Direktes Verfahren durch Lichthärtung mit der Handlampe (470 nm Wellenlänge).
Indirektes Verfahren mit Tischgerät (470 nm Wellenlänge).
Durch Druck-und/oder Pinseltechniken.

1. Provisorische Kronen, Brücken, Inlays und Onlays.
2. Fixieren der Position von Metallgußkronen zum Löten.
3. Reparatur von Prothesen.
4. Individuelle Löffel.
5. Kieferregulierungsapparaturen.
6. Bißregistrierung, Schiene, Rebase, Nachtschienen usw.

GEGENANZEIGEN
In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG
a) Das Standardverhältnis von Pulver/Flüssigkeit beträgt 1,0g/0,5mL (erste Gradeinteilung auf dem Pulvermeßbecher/21 Tropfen Flüssigkeit).
b) Das Pulver zur Flüssigkeit im Mischnapf geben und die Mischung 10-15 Sekunden schnell umrühren. Die folgende Darstellung zeigt die Zeitabläufe bei der Polymerisation :



c) Je nach Notwendigkeit, die dünnflüssige oder teigige Mischung mit den Standardtechniken anwenden.
d) Wenn alle erforderlichen Korrekturen und Anpassungen durchgeführt wurden, die Lichthärtung des Kunststoffs mit einem geeigneten Lichthärtegerät (470 nm Wellenlänge) durchführen.
Hinweise:
1. Qualität und Stärke der Aushärtung variieren je nach verwendeter Lichtquelle und je nach Transluzenz und Deckfähigkeit der Farbschattierung des Kunststoffs.

	Aushärtungstiefe (mm)			
	Transluzent	Elfenbein	Rosa Nr.3/E	Rosa,geadert Nr.8
Handlampe				
20 sek	6-9	3-4	2-3	3-4
60 sek	13-16	5-6	3-4	5-7
Tischgerät				
1 Min.	10	3	2	5
10 Min.	>25	16	16	24

Es handelt sich hierbei um typische Werte, die nur als Richtlinie dienen.

2. Lichthärtung innerhalb einer Stunde ab dem Beginn des Anmischvorgangs.
3. GC UNIFAST LC kann auch chemisch in Wasser von 60°C innerhalb von 5 Minuten gehärtet werden.
4. Verwenden Sie Pulver oder Flüssigkeit nicht mit Komponenten anderer Acryl-Kunststoffe.

LAGERUNG
Lagerung an einem dunklen, kühlen Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
(Haltbarkeit : 3 Jahre ab Produktionsdatum)

HANDELSFORMEN
1. Flasche mit 50g Pulver.
2. Packung mit 30g Flüssigkeit (2 x 15g oder 14,3mL).
3. 1-2 Packung* : 1 x 50g Pulver, 2 x 15g (14,3mL) Flüssigkeit, Zubehör.
*Nicht in Europa verfügbar.

FARBEN
1. Farbe der Krone A2, A3, B2, B3, C2, (Elfenbein) *
2. Gingiva-Farbe* Pink Nr. 3, helles Pink Nr. 8 (geädert), Pink E
3. Transluzent Transluzent
*Nicht in Europa verfügbar.

ACHTUNG
1. Die Flüssigkeit ist flüchtig und leicht entzündlich. Flasche sofort nach Gebrauch schließen und von Entzündungsherden fernhalten.
2. Bei Kontakt mit den Augen, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

Zuletzt aktualisiert : 04/2009

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

UNIFAST LC

RÉSINE ACRYLIQUE PHOTOPOLYMÉRISABLE

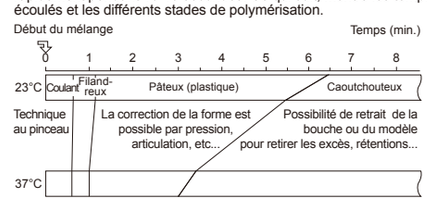
Ce produit est réservé à l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

UTILISATION
Technique directe avec un activateur lumineux manuel (470 nm de longueur d'onde).
En méthode indirecte avec une unité de polymérisation à plateau (470 nm de longueur d'onde).
En méthode de compression et en technique au pinceau.

1. Couronnes, bridges, inlays et onlays temporaires.
2. Positionnement des couronnes en métal coulée pour soudure.
3. Réparation de prothèses.
4. Porte-empreinte unitaire ou porte-empreinte individuel.
5. Plaques orthodontiques.
6. Contrôle de mordu, rebasage, attelle de contention nocturne, etc...

CONTRE-INDICATION
Dans de rares cas, ce produit peut entraîner, chez certaines personnes, une réaction allergique. Si cela se produit, cessez d'utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI
a) Le ratio standard Poudre/Liquide est de 1,0g/0,5mL (1ère graduation de poudre, 21 gouttes de liquide).
b) Ajouter la poudre au liquide dans le bol de mélange et mélanger rapidement pendant 10-15 secondes. Ce qui suit, montre les temps écoulés et les différents stades de polymérisation.



c) Utiliser une consistance coulante ou pâteuse selon l'application en utilisant les techniques standard.
d) Quand toutes les corrections et les ajustements ont été faits, photopolymériser avec un activateur lumineux approprié (470 nm de longueur d'onde);
Notes :
1. La qualité et la profondeur de la polymérisation dépendent de l'activateur lumineux utilisé, et de la translucidité ou de l'opacité de la teinte de la résine.

	Profondeur de polymérisation (en mm)			
	Translucide	Ivoire	Rose # 3/E	Rose veiné #8
Activateur manuel				
20 secondes	6-9	3-4	2-3	3-4
60 secondes	13-16	5-6	3-4	5-7
Appareil à plateau				
1 minute	10	3	2	5
10 minute	>25	16	16	24

Les valeurs suivantes sont typiques et donné comme guide.

2. Photopolymériser dans l'heure qui suit le début du mélange.
3. GC UNIFAST LC peut aussi polymériser chimiquement pendant 5 minutes dans de l'eau à 60°C (140°F)
4. Ne pas utiliser la Poudre ou le Liquide avec les composants d'une résine acrylique d'une autre marque.

CONSERVATION
Conserver dans un endroit frais et sombre.
(Péremption : 3 ans à partir de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENT
1. Flacon de 50g de poudre.
2. Coffret de 30g de liquide (2 x 15g ou 14,3mL)
3. Coffret 1-2* : 1 x 50g de poudre, 2 x 15g (14,3mL) de liquide, accessoires.
*Non disponible en Europe.

TEINTES
1. Pour couronne : Ivoire*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Pour gencive* : Rose #3, Rose veiné #8, Rose E
3. Transparent : Transparent
*Non disponible en Europe.

ATTENTION
1. Le liquide est volatile et hautement inflammable. Fermer le flacon immédiatement après utilisation et le garder à l'écart de toute flamme.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et demander un avis médical.

Dernière mise à jour : 04/2009

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

UNIFAST LC

RESINA ACRILICA FOTOPOLIMERIZZABILE

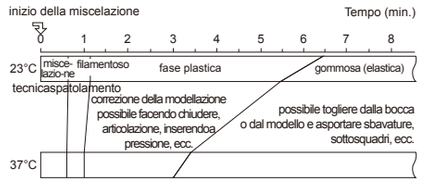
Prima dell'utilizzazioneleggere attentamentele istruzioni Prodotto professionale destinato solo agli Odontoiatri per le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE
Tecnica diretta con l'uso di una lampada per la polimerizzazione manuale a luce visibile (lunghezza d'onda 470 nm).
Tecnica indiretta con l'utilizzazione di un forno per fotopolimerizzazione da tavolo (lunghezza d'onda 470 nm).
Si può utilizzare sia la tecnica a pressione che di riporto (paint on).

1. Corone, ponti, inlay e onlay provvisori.
2. Fissaggio/posizionamento di corone fuse per la saldatura.
3. Riparazioni di protesi.
4. Cucchiai e cucchiai individuali.
5. Apparecchi ortodontici.
6. Ribasature, splintaggi, controllo della masticazione, apparecchi di protezione e notturni, ecc.

CONTROINDICAZIONI
In rari casi il prodotto può causare reazioni di sensibilizzazione in alcune persone. Se si verifica questa reazione, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L' USO
a) Il rapporto standard polvere/liquido è di 1.0g/ 0.5mL (prima graduazione del misurino delle polvere/21 gocce di liquido).
b) Aggiungere polvere al liquido nella scodella e miscelare rapidamente per 10-15 secondi.
La tavola seguente riporta gli stadi di polimerizzazione in rapporto al tempo trascorso.



c) Usare liquido o pastoso in relazione all'applicazione usando tecniche standard.
d) Dopo aver effettuato le necessarie correzioni o aggiustamenti, fotopolimerizzare a luce bianca usando una lampada adatta. (lunghezza d'onda 470 nm).
Note:
1. La qualità e la profondità di polimerizzazione sono variabili in relazione al tipo di sorgente di luce utilizzato ed alla trasparenza o opacità e alla tinta della resina.

	Strato di polimerizzazione (mm)			
	Traslucente	Avorio	Rosa 3/E	Rosa venato 8
Lampada da Studio				
20 secondi	6-9	3-4	2-3	3-4
60 secondi	13-16	5-6	3-4	5-7
fornetto				
1 minuto	10	3	2	5
10 minuto	>25	16	16	24

Quelli riportati sono valori tipici e sono indicati solo come guida.

2. Fotopolimerizzare entro 1 ora dall'inizio della miscelazione.
3. GC UNIFAST LC può essere polimerizzato in 5 minuti anche al calore in acqua a 60°C (140°F).
4. Non usare polvere o liquido Unifast con componenti di resina acrilica di altre marche.

IMMAGAZZINAGGIO
Conservare in un luogo scuro, lontano dalla luce diretta del sole.
(Data di scadenza : 3 anni dalla data di produzione)

CONFEZIONI
1. Contenitore da 50g di polvere.
2. Flacone da 30g di liquido (2 x 15g [14,3mL]).
3. Confezione 1-2* : 1 x 50g polvere, 2 x 15g (14,3mL) di liquido, +accessori.
*Non disponibile in Europa.

TONALITÀ' COLORE
1. Color dente Avorio*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Colore mucosa* gengivale Rosa 3, Rosa vivo 8 (venato), Rosa E
3. Trasparente Traslucido
*Non disponibile in Europa.

ATTENZIONE
1. Il liquido è volatile ed altamente infiammabile. Chiudere il flacone immediatamente dopo l'uso e tenere lontano da sorgenti di fuoco.
2. In caso di contatto con occhi, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi ad un Medico.

Ultima revisione : 04/2009

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

UNIFAST LC

RESINA ACRÍLICA FOTOPOLIMERIZABLE PARA PROVISIONALES.

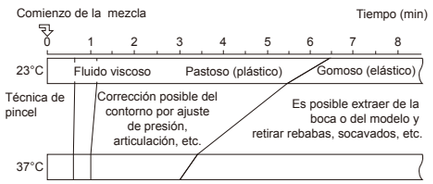
Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS
Técnica directa utilizando un dispositivo de mano de fotopolimerización de luz visible (longitud de onda 470 nm).
Técnica indirecta usando una lámpara de polimerización de mesa (longitud de onda 470 nm).
Técnica de vertido y/o por capas.

1. Coronas provisionales, puentes, inlays y onlays.
2. Fijación de la posición de las coronas de metal coladas para soldadura.
3. Reparación de prótesis.
4. Cubetas para dientes individuales, cubetas individuales.
5. Aparatos ortodónticos.
6. Registro de mordida, férula, rebase, protector nocturno, etc.

CONTRAINDICACIONES
En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas.
Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

INSTRUCCIONES DE USO
a) La proporción estándar polvo/líquido es de 1.0g/0.5 ml (hasta la primera graduación de la medida de polvo/21 gotas de líquido).
b) Agregar el polvo al líquido en la taza de mezcla y mezcle rápidamente durante 10-15 segundos. Las siguientes ilustraciones representan las etapas de polimerización en función del tiempo:



c) Use fluido viscoso o pastoso de acuerdo a la aplicación según técnicas estándar.
d) Cuando se hayan llevado a cabo todas las correcciones o ajustes necesarios, fotopolimerice la resina utilizando un dispositivo apropiado de fotopolimerización (longitud de onda 470 nm).
Nota:
1. La calidad y profundidad de polimerización varían dependiendo de la fuente de luz utilizada, y de la traslucidez u opacidad del color de la resina.

	Profundidad de polimerización (mm)			
	Translucent	Ivory	Pink # 3/E	Live Pink # 8
Manual:				
20 segundos	6-9	3-4	2-3	3-4
60 segundos	13-16	5-6	3-4	5-7
De mesa:				
1 minuto	10	3	2	5
10 minutos	>25	16	16	24

Estos son valores típicos y se dan solo como orientación.

2. Fotopolimerice dentro de 1 hora de comenzar la mezcla.
3. GC UNIFAST LC puede también polimerizarse químicamente en agua, 5 minutos a 60°C (140°F).
4. No use el polvo ni el líquido con componentes de otras marcas de resina acrílica.

ALMACENAJE
Conserve en un lugar fresco y seco lejos de la luz directa del sol.
(Caducidad: 3 años desde la fecha de fabricación)

PRESENTACIÓN
1. Bote de 50 g de polvo.
2. Caja de 30 g de líquido (2 x 15 g o 14.3 ml).
3. Pack 1-2*: 1 x 50 g polvo, 2 x 15 g (14.3 ml) líquido, accesorios
* no se comercializa en Europa

COLORES
1. Color corona Ivory*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Color gingival* Pink # 3, Live Pink # 8 (veteado), Pink E
3. Translúcido Translucent
* no se comercializa en Europa

PRECAUCIONES
1. El líquido es volátil y altamente inflamable. Cierre la botella inmediatamente después de su uso y manténgala lejos de fuentes de ignición.
2. En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.

Última revisión : 04/2009

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

UNIFAST LC

LICHTUITHARDENDE KUNSTSTOF

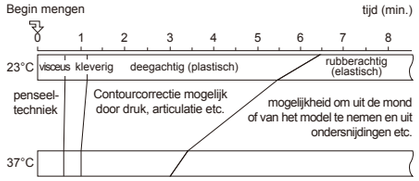
Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN
In de directe techniek met een composietlamp (470 nm golflengte)
Indirecte techniek met een tafelpolymerisatieapparaat (470 nm golflengte).
Met de pers-of penseeltechniek.

1. Tijdelijke kronen, bruggen, inlays en onlays.
2. In positie fixeren van te solderen metalen gietstukken.
3. Reparatie van prothesen.
4. Individuele afdruklepels.
5. Orthodontische platen.
6. Beetcontrole, splints, rebasing, fixatieplaten etc.

CONTRA- INDICATIES
Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEBRUIKSAANWIJZING
a) De standaard poeder-vloeistofverhouding is 1,0g/0,5mL, (eerste deelstreep van het poedermaatje met 21 dru ppels vloeistof).
b) Voeg het poeder aan de vloeistof in de mengbeker toe en meng snel gedurende 10-5 seconden. De volgende afbeelding geeft het tijdpad aan tot polymerisatie :



c) Gebruik het materiaal in het visceuse-of het deegstadium naargelang de standaard techniek.
d) Wanneer de nodige correcties en aanpassingen zijn doorgevoerd, wordt de kunsthars ge polymeriseerd met een geschikt apparaat (470 nm golflengte).
Opmerkingen:
1. De kwaliteit en diepte van de polymerisatie varièren in afhankelijkheid van de toegepaste lichtbron, de translucentie of opaciteit en de kleur van de kunsthars.

	Uithardingsdiepte (mm)			
	Translucent	Ivory	Pink # 3/E	Live Pink # 8
Composietlamp				
20 seconden	6-9	3-4	2-3	3-4
60 seconden	13-16	5-6	3-4	5-7
Tafelapparaat				
1 minuut	10	3	2	5
10 minuuten	>25	16	16	24

De bovengenoemde specifieke waarden dienen alleen als richtsnoer.

2. Polymeriseer binnen 1 uur na begin mengen.
3. GC UNIFAST LC kan ook chemisch worden uitgehard door 5 minuten onderdompeling in water van 60°C (140°F).
4. Gebruik poeder en vloeistof niet in combinatie met componenten van andere acrylaten

OPSLAG
Bewaar op een koele plaats buiten het bereik van direct zonlicht.
(Houdbaarheid : 3 jaar vanaf de datum van fabricage)

VERPAKKINGEN
1. Fles met 50g poeder
2. Fles met 30g (2 x 15g of 14,3mL) vloeistof.
3. 1-2 verpakking* : 1 x 50g poeder, 2 x 15g (14,3mL) vloeistof, accessoires.

*Niet leverbaar in Europa

KLEUREN
1. Tandkleur Ivory*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Tandvleeskleur* Pink # 3, Live Pink # 8 (geaderd), Pink E
3. Doorschijnend Translucent

*Niet leverbaar in Europa

WAARSCHUWING
1. De vloeistof is vluchtig en licht ontvlambaar. Sluit de fles direct na gebruik en houd het verwijderd van ontstekensbronnen.
2. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk met water spoelen en medisch advies inwinnen.

Laatste herziening : 04/2009

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

UNIFAST LC

LYSPOLYMERISERENDE AKRYL

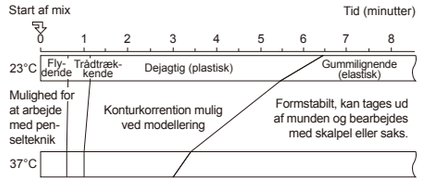
Udelukkende til benyttelse af tandlæger/ tandteknikere til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER
Direkte teknik vha. håndpolymeriseringslampe (470 nm bølgelængde).
Indirekte teknik vha. lyspolymeriseringsovn (470 nm bølgelængde).
Vha. presse og/eller penselopbygningsteknik.

1. Temporære kroner, broer, indlæg og onlays.
2. Fiksering af emner ved lodning.
3. Reparation af proteser.
4. Enkeltkroneaftrykssker, individuelle aftrykssker.
5. Ortodontiske plader.
6. Sammenbid, splints, rebasering, bideskinner.

KONTRAINDIKATIONER
Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING
a) Standardblandingsforholdet er 1,0g pulver til 0,5mL væske (første mål på pulvermålebægeret og 21 dråber væske.
b) Tilsæt pulveret til væsken i blandekoppen, og bland i 10-15 sekunder. Tidsskemaet herunder viser de forskellige stadier i polymerisationen:



c) Anvend materialet i det flydende eller dejagtige stadie afhængig af den valgte teknik.
d) Når alle nødvendige korrektioner og justeringer er foretaget, lyspolymeriseres akrylen med et hensigtsmæssigt lyspolymeriseringsapparat (synligt lys = 470 nm bølgelængde).
OBS :
1. Kvaliteten af polymeriseringen og polymeriseringsdybden varierer afhængig af det anvendte polymeriserings-apparat samt af translucens/opacitet/farve af den anvendte akryl.

	Polymeriseringsdybde (mm)			
	Translucent	Ivory	Pink # 3/E	Live Pink # 8
Håndlampe				
20 sekunder	6-9	3-4	2-3	3-4
60 sekunder	13-16	5-6	3-4	5-7
Lysovn				
1 minut	10	3	2	5
10 minutter	>25	16	16	24

Ovennævnte er vejledende og kan variere med lampens effektivitet.

2. Materialet skal polymeriseres indenfor 1 time fra start af blanding.
3. GC UNIFAST LC kan også polymeriseres ved 5 minutters henstand i 60°C varmt vand.
4. Anvend ikke pulver og væske sammen med andre akrylkomponenter.

OPBEVARING
Materialet opbevares på et køligt mørkt sted.
(Holdbarhed : 3 år fra produktionsdato)

PAKNINGER
1. 50g pulver.
2. 30g væske (2 x 15g).
3. 1-2 pakning* : 1 x 50g pulver, 2 x 15g (14,3mL) væske og tilbehør.

*Ikke tilgængelig i Europa.

FARVER
1. Kronefarvet Ivory*, A2, A3, B2, B3 og C2
2. Gingivafarvet* Pink # 3, Live Pink # 8 (veined), Pink E
3. Klar Translucent

* Disse farver føres ikke i Europa

ADVARSEL
1. Væsken er yderst flygtig og brandfarlig. Luk flasken umiddelbart efter brug og hold den væk fra antændelseskilder.
2. I tilfælde af materiale i øjnene : Skyl omhyggeligt med vand og søg læge.

Sidst revideret : 04/2009

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

UNIFAST LC

LJUSHÄRDANDE AKRYLAT

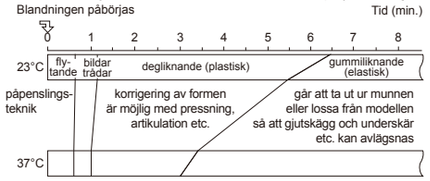
Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN
Direkt teknik med i handen hållen härdlampa (våglängd : 470 nm).
Indirekt teknik med på bänk placerad härdugn (våglängd : 470 nm).
Med tryck och/eller påpenslingsteknik.

1. Temporära kronor, broar, inlägg och onlays.
2. Fixering av gjutna metallkronor före lödning.
3. Protesreparationer.
4. Individuella avtryckssskedar, stora eller små.
5. Tandregleringsplåtar.
6. Bettregistrera, fixera, rebasera, bettskenor för nattbruk, etc.

KONTRAINDIKATIONER
I sällsynta individuella fall kan produkten orsaka sensibilisering. Ifall detta skulle inträffa, använd inte produkten på patienten ifråga samt hänvisa patienten till en dermatologisk läkarmottagning.

BRUKSANVISNING
a) Standardförhållandet pulver/vätska är 1,0g/0,5mL (första markeringen på pulvermåttet/21 droppar vätska)
b) Sätt pulvret till vätskan i blandningskoppen och blanda snabbt i 10-15 sekunder. Följande illustration visar olika stadier i polymeriserigen



c) Beroende applikation används med standardteknik materialet flytande eller med degkonsistens.
d) När alla nödvändiga korrigeringar eller justeringar har gjorts, ljushärdas resinet med anordning med synligt ljus av rätt våglängd (470 nm).
OBS:
1. Polymeriseringens kvalitet och djupgående varierar med den ljuskälla som används och på translucensen eller hur opak den färg som används är.

	Härdningsdjup (mm)			
	Translucent	Ivory	Pink # 3/E	Live Pink # 8
Handlampa:				
20 sekunder	6-9	3-4	2-3	3-4
60 sekunder	13-16	5-6	3-4	5-7
Ljusugn:				
1 minut	10	3	2	5
10 minuter	>25	16	16	24

Värdena ovan är genomsnittsvärden och endast avsedda som vägledning.

2. Ljushärda inom 1 timme efter det blandningen påbörjats.
3. GC UNIFAST LC kan också härdas kemiskt på 5 minuter i vatten som har en temperatur av 60°C.
4. Använd inte pulver eller vätska med komponenter från andra fabrikat av akrylatmaterial.

FÖRVARING
Materialet skall förvaras på ett kallt, mörkt ställe.
(Lagringstid : 3 år från tillverkningsdatum)

FÖRPACKNINGAR
1. 50g pulver.
2. 30g vätska (2 x 15g = 2 x 14,3mL).
3. 1-2 förpackning* : 1 x 50g pulver, 2 x 15g (= 2 x 14,3mL) vätska och tillbehör.

*Inte tillgänglig I Europa.

FÄRGER
1. Kronfärg Ivory*, A2, A3, B2, B3 och C2
2. Gingivalfärg* Pink #3, Live Pink #8 (veined), Pink E
3. Translucent Translucent

* Dessa färger saluföres ej i Europa.

VARNING
1. Vätskan är flyktig och synnerligen eldfarlig. Stäng flaskan omedelbart efter användningen och skydda den från allt som kan orsaka antändning.
2. Om materialet kommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarvård.

Reviderad senast : 04/2009

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

UNIFAST LC

RESINA ACRÍLICA PROVISÓRIA FOTOPOLIMERIZÁVEL

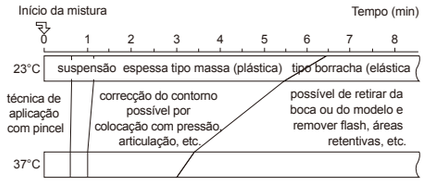
A ser utilizado apenas por um profissional para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS
Técnica directa com um aparelho de fotopolimerização manual de luz visível (comprimento de onda: 470 nm).
Técnica indirecta com um aparelho de fotopolimerização de mesa (comprimento de onda: 470nm).
Com técnica de pressão e/ou aplicação com pincel.

1. Coroas, pontes, inlays ou onlays provisórios.
2. Fixar a posição de coroas de metal, para soldadura.
3. Reparação de próteses.
4. Moldeiras de dentes individuais, moldeiras individuais.
5. Aparelhos ortodônticos.
6. Verificação de mordida, férula, rebase, guarda nocturna, etc.

CONTRA-INDICAÇÕES
Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade nalgumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
a) A proporção padrão pó/líquido é de 1,0 g/0,5 mL (até à primeira graduação na medida do pó/21 gotas de líquido).
b) Adicione o pó ao líquido no copo misturador, misturando rapidamente durante 10-15 segundos. A sequência seguinte ilustra os estádios temporais da polimerização:



c) Utilize em estado de suspensão espessa ou massa, conforme a aplicação, utilizando técnicas padrão.
d) Depois de realizar todas as correcções e ajustamentos necessários, efectue a fotopolimerização da resina com um aparelho de fotopolimerização apropriado de luz visível (comprimento de onda: 470nm).
Nota:
1. A qualidade da polimerização e a sua profundidade dependem da fonte de luz utilizada e da transparência ou opacidade da cor da resina.

	Profundidade da polimerização (mm)			
	Translúcido	Marfim	Rosa # 3/E	Rosa vivo # 8
Aparelho manual:				
20 segundos	6-9	3-4	2-3	3-4
60 segundos	13-16	5-6	3-4	5-7
Aparelho de mesa:				
1 minuto	10	3	2	5
10 minutos	>25	16	16	24

Os valores indicados em cima são valores típicos e são dados apenas a título de orientação.

2. Execute a fotopolimerização no período de 1 hora após o início da mistura.
3. GC UNIFAST LC também pode ser polimerizado quimicamente, colocando 5 minutos em água a 60°C (140°F).
4. Não utilizar o pó ou o líquido com componentes de outras marcas de resina acrílica.

ARMAZENAMENTO
Armazene num local fresco e escuro, afastado da luz directa do sol.
(Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico.)

EMBALAGENS
1. Frasco com 50 g de pó.
2. Garrafa com 30g de líquido (2 x 15g ou 14,3 ml).
3. Embalagem 1-2* : 1 x 50g de pó, 2 x 15g (14,3ml) de líquido, acessórios

* não disponível na Europa

CORES
1. Cor da coroa Marfim*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Cor da gengiva* Rosa # 3, Rosa vivo # 8 (veios), Rosa E
3. Translúcido Translúcido

* não disponível na Europa

CUIDADO
1. O líquido é volátil e muito inflamável. Feche o frasco imediatamente depois de usar e mantenha-o longe de fontes de ignição.
2. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.

Última revisão : 04/2009

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης. EL

UNIFAST LC

ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΚΡΥΛΙΚΗ ΡΗΤΙΝΗ

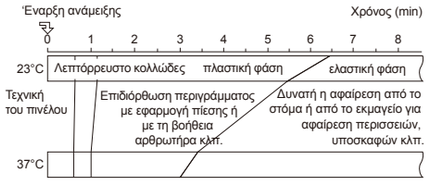
Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Χρήση με την άμεση τεχνική και με συσκευή φωτοπολυμερισμού ορατού φωτός (μήκος κύματος 470 nm).
Έμμεση τεχνική με εργαστηριακή συσκευή φωτοπολυμερισμού (μήκος κύματος 470 nm).
Με τεχνική πίεσης και/ή διαστρωμάτωσης.

1. Προσωρινές στεφάνες, γέφυρες, ένθετα και επένθετα.
2. Σταθεροποίηση μεταλλικών στεφανών σε υπερκατασκευή για συγκόλληση.
3. Επιδιόρθωση οδοντοστοιχιών.
4. Ατομικά δισκάρια.
5. Ορθοδοντικά μηχανήματα.
6. Έλεγχος δαγκώματος, νάρθηκες, αναγόμωση, νάρθηκας νυχτός, κλπ.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
α) Η βασική αναλογία σκόνης/υγρού είναι 1.0g/0.5mL
(στην πρώτη διαβάθμιση του δοσίμετρου σκόνης / 21 σταγόνες υγρού).
β) Προσθέστε τη σκόνη στο υγρό στο δοχείο ανάμειξης και αναμείξτε γρήγορα για 10-15 δευτερόλεπτα. Τα ακόλουθα απεικονίζουν τα στάδια πολυμερισμού :



γ) Χρησιμοποιήστε το υλικό σε φάση λεπτόρρευστου ή ζύμης με βάση τις συνηθισμένες τεχνικές.
δ) Όταν πραγματοποιηθούν όλες οι απαραίτητες διορθώσεις ή τροποποιήσεις φωτοπολυμερίστε τη ρητίνη με συσκευή φωτοπολυμερισμού (μήκος κύματος 470 nm).
Σημείωση :
1. Η ποιότητα φωτοπολυμερισμού και το βάθος πολυμερισμού εξαρτάται από τη συσκευή φωτοπολυμερισμού και από τη διαφάνεια ή την αδιαφάνεια της απόχρωσης της ρητίνης.

	Βάθος πολυμερισμού (mm)			
	Διαφάνεια	Κεχριμπάρι	Ροζ # 3/E	Ζωντανό ροζ # 8
Στο χέρι:				
20 δευτερόλεπτα	6-9	3-4	2-3	3-4
60 δευτερόλεπτα	13-16	5-6	3-4	5-7
Στον πάγκο εργασίας:				
1 λεπτό	10	3	2	5
10 λεπτά	>25	16	16	24

Τα παραπάνω στοιχεία είναι τυπικές τιμές και δίνονται μόνο ως καθοδήγηση.

2. Φωτοπολυμερίστε μέσα σε 1 ώρα από την έναρξη της ανάμειξης.
3. Το υλικό GC UNIFAST LC μπορεί να αυτοπολυμεριστεί με χημικό τρόπο σε 5 λεπτά σε νερό θερμοκρασίας 60°C (140°F).
4. Μην χρησιμοποιείτε τη σκόνη ή του υγρό με στοιχεία άλλων συσκευασιών ακρυλικής ρητίνης

ΦΥΛΑΞΗ
Το υλικό φυλάσσεται σε δροσερό και σκοτεινό μέρος μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
(Διάρκεια ζωής : 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
1. Μπουκαλάκι σκόνης των 50g.
2. Κουτί των 30g υγρού (2 x 15g ή 14.3mL).
3. Συσκευασία 1-2* : 1 x 50g σκόνη, 2 x 15g (14.3mL) υγρό, Βοηθητικός εξοπλισμός

*Δεν διατίθεται στην Ευρώπη.

ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ
1. Χρώμα για στεφάνες Κεχριμπάρι*, A2, A3, B2, B3, C2
2. Χρώμα για ούλα* Ροζ # 3, Ζωντανό ροζ# 8 (με αρτηρίες), Ροζ Ε
3. Διαφανές Αδιαφανές

*Δεν διατίθεται στην Ευρώπη.

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Το υγρό είναι πτητικό και ιδιαίτερα εύφλεκτο.
Κλείστε αμέσως το μπουκαλάκι του υγρού μετά τη χρήση και φυλάξτε το μακριά από εστίες ανάφλεξης.
2. Σε περίπτωση επαφής με τους οφθαλμούς ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 04/2009

13001079
080695DK